

高等教育与全球化丛书
THE GLOBALIZATION OF HIGHER EDUCATION



激流中的高等教育

国际化变革与发展

——〔加拿大〕简·奈特◇著——
刘东风 陈巧云◇主译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

激流中的高等教育： 国际化变革与发展

〔加拿大〕简·奈特 著
刘东风 陈巧云 主译
蒋 凯 校



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2011-5612

图书在版编目(CIP)数据

激流中的高等教育:国际化变革与发展/(加拿大)奈特(Knight,J.)
著;刘东风,陈巧云主译. —北京:北京大学出版社,2011.12

(高等教育与全球化丛书)

ISBN 978-7-301-19675-5

I. ①激… II. ①奈… ②刘… III. ①高等教育-国际化-研究
IV. ①G64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 222835 号

书 名: 激流中的高等教育:国际化变革与发展

著作责任者:〔加拿大〕简·奈特 著 刘东风 陈巧云 主译 蒋 凯 校

责任编辑:泮颖雯 覃文珍

标准书号:ISBN 978-7-301-19675-5/G·3250

出版发行:北京大学出版社

地 址:北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 站: <http://www.jycb.org> <http://www.pup.cn>

电子信箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767346

出版部 62754962

印 刷 者: 三河市北燕印装有限公司

经 销 者: 新华书店

965 毫米×1300 毫米 16 开本 18.25 印张 242 千字

2011 年 12 月第 1 版 2011 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 42.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010)62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

丛书序言

全球化是当今世界最重要的特征之一，突出地表现为人员、资本、知识、技术等在世界范围内的加速流动和时空的压缩。用全球化研究领域的两位著名学者安东尼·吉登斯和戴维·赫尔德的经典之语来说，全球化是世界范围内社会关系的日益强化。^①全球化进程由来已久，但在当前表现出加速和深化发展的特点。在当代，或许没有哪一个国家、地区、政府、大学和其他组织能够回避全球化的影响，也没有哪一个处于社会生活中的个人能够怡然自得于全球化进程之外。

全球化是一个不断深化的全球各地互相联结和相互影响日益深化的发展过程，也是一种尚未完成的状态。全球化并不是一个同质化的过程，而是一个充满差异甚至张力的过程。全球化一个最为突出的问题是，产生了新的社会分化。新的全球网络的逻辑同时具有“吸纳”与“排斥”两个方面。^②

全球化具有多种形式。当代主流形式的全球化是由发达国家所主导的，国际货币基金组织、世界银行、世界贸易组织等主要国际组织与跨国公司共同推动的过程。全球化并不限于经济方面，它表现为一个多维的社会变革过程。在经济全球化之外，社会全球化、

^① 安东尼·吉登斯著，田禾译，现代性的后果，南京：译林出版社，2000：56—57。戴维·赫尔德等著，杨雪冬等译，全球大变革：全球化时代的政治、经济与文化，北京：社会科学文献出版社，2000：22。

^② 曼纽尔·卡斯特，比较视野中的全球化与社会变迁，俞立中主编，智慧的圣坛，上海：华东师范大学出版社，2008：215。



政治全球化、文化全球化等都在发生和发展，当然这些变革范围不同、程度不一。

新自由主义是当代全球化这一席卷世界的潮流的主要理论基础，并且业已构成一种意识形态。新自由主义主张，回归自由竞争的市场经济，减少政府干预，削弱福利国家。在新自由主义的指引下，许多国家采取了市场化、私有化、分权化、放松管制等政策。

全球化对社会生活各个领域产生了深刻的影响，处于全球化进程中有关国家的高等教育由此发生了重要的变化。特别是新自由主义学说及其政策对高等教育产生了广泛而深远的影响。例如，在高等教育政策方面，许多国家和地区都表现出市场化、民营化^①、分权化、加强问责等趋势。这些政策是在政府削减公共支出，从而导致高等教育财政普遍紧张的背景之下产生的。在这些政策背景之下，高等教育的性质发生了明显的变化，公共产品观念不断削弱，私人产品观念持续增强，大学—政府—市场关系发生了明显的重构，大学正在形成一种与以往既同质又异质的新的身份认同。

分析当代高等教育，必须考虑它所处的全球化时代背景和空间特征。正如全球化本身方兴未艾一样，在《高等教育与全球化丛书》（第一辑）各卷陆续出版之际，作为姐妹篇的第二辑也在紧锣密鼓地进行。与第一辑相比，第二辑虽然卷册数量较少，但是丰富了研究视阈，在深度上有所拓展，观点也更加新颖，其中有的专著基本上与国外同步出版，有的专著在国外尚未正式出版。

“横看成岭侧成峰”，由于立足点和学术旨趣不同，本套丛书所收录的美国、加拿大、澳大利亚三位学者对全球化与高等教育的关系，或者更具体说全球化背景下的高等教育的性质、特征和主题的认识并不一致。

菲利普·G. 阿特巴赫在教育学术领域耕耘数十载，著作等身，

^① “民营化”和“私有化”的英文单词均为“privatization”，指控制权或所有权从政府或公共机构转向个人和民间组织的过程。在当代高等教育领域，所有权从公向私的转移较少，privatization 主要是以其他形式进行的，因而理解为“民营化”更为贴切。

享有盛誉,其作品被译成多国文字,拥有广泛的读者。他的论著受到我国教育界和学术界的高度关注。阿特巴赫注重在广阔的国际视野下对高等教育进行宏观透视,注重对全球范围的高等教育现象进行比较、归纳和提炼,他的这部新著分析了高等教育的主要发展趋势和所面临的重大挑战,全面而生动地展现了当代高等教育的世界图景。难能可贵的是,作为一位“有良心的学者”(潘懋元先生语),阿特巴赫还十分关心发展中国家的高等教育,关注发达国家与发展中国家之间的不平等高等教育关系,并且希望这种局面得到改变。简·奈特是研究高等教育国际化最著名的学者之一,具有与六十余家联合国专门机构、大学、基金会和专业组织合作研究的丰富经历。她对高等教育国际化的动因、收益、风险、策略和结果进行了批判性分析,仔细地辨析了高等教育国际化与高等教育全球化的联系和区别。通过对世界上众多国家和高校的多种多样的国际化途径的深入考察,奈特强调,在将国际和跨文化维度整合到高校的教学、科研和社会服务职能之中的过程中“没有一个全部适用的尺寸”,即并不存在单一的模式。西蒙·马金森是中生代教育学者中的领军人物,以思辨见长,在理论上卓有建树。他视野开阔,论述精要,阐释深刻,将当今世界的高等教育作为一个整体加以宏观考察,对全球高等教育竞争与市场规律的分析和洞察尤为精到。马金森对全球高等教育的体系结构、功能属性、市场竞争、权力关系、公私关系等方面的政治经济学解读,对大学的知识创新、公共性、身份认同和道德前景的辨析和倡导,令人深受启迪。他的一些观点,如“高等教育是一种地位产品”、“市场本身不能生产集体产品,需要一个超越市场的世界”、“回归公立大学的公共性质”等等,究测精微、独树一帜。

翻译出版《高等教育与全球化丛书》(第二辑),目的在于引进和介绍国外对全球化与高等教育关系问题的最新研究,丰富和深化国内读者对全球化时代高等教育的理解。罗德斯和托里斯等学者以阿根廷、巴西、墨西哥、美国为研究对象,对四个美洲国家全球化与高等教育的关系,特别是大学—政府—市场关系进行了政治经济学



分析,指出“大学转型及促进大学为全球经济服务的努力,必须考虑社会文化背景。在美国有效的东西不一定适用于其他地方”。^①众所周知,“美国化”几乎一度成为“全球化”的同义词,在全球金融危机下它既受到了广泛的质疑,又有人为之辩护。正是在这种复杂的情境下,这套丛书还希望凸显发展中国家高等教育的独特性,帮助读者在国际背景下审视我国高等教育改革和发展,认真考虑我国高等教育为应对全球化的挑战所须作出的选择。

蒋 凯 李 梅 刘东风

2009年8月10日

^① Rhoads, Robert A. & Torres, Carlos Alberto (eds.). *The University, State, and Market: The Political Economy of Globalization in the Americas*. Stanford, CA: Stanford University Press, 2006: 20.



导 论

国际化是影响和塑造高等教育并使其能够应对 21 世纪挑战的主要力量之一,同时,国际化也是 21 世纪全球环境复杂性、多样性和差异性的产物。高等教育国际化是一个不断发展的过程,逐渐成为全球化新现实甚至高等教育巨变时代的推动者与回应者。

本书的目的是强调全球化对高等教育国际化影响的进展和趋势。第一章分析了高等教育国际化的重要性及范围的扩大,并指出了它的宏观趋势和新问题,这些将在书中其他章节进行更为广泛的讨论。第二章介绍了高等教育国际化的概念框架,其目的有二:一是为了在将国际维度、跨文化维度和全球维度整合进国际化主要功能的过程中,对由此带来的多样性和转变,从理念、方法、政策和策略角度进行深入分析;二是为了在院校层次和国家层次上对高等教育的功能和开展情况进行分析。

高等教育国际化其本身不是目的,而是达到某个目的的一种手段。虽然不同院校和不同国家的目的和预期各不相同,但都有一个总的期望:在当今这个相互关联和相互依存的世界里,国际化能有助于提高高等教育的质量及其关联性。这意味着,需要对国际化进程本身进行审查和评估。第三章和第四章重点关注一些用来对院校层次执行国际化计划与战略的质量和进展情况进行监控的系统与工具。

国际化包括“国内国际化”(internationalization at home)和“国外国际化”(internationalization abroad)。世界上许多国家对高等教



育与继续教育需求的不断增长导致学术流动的空前扩大以及对“国外国际化”的兴趣越来越浓厚。随着出国留学学生数量的逐年增加，传统高校和提供国际教育项目的新型提供者(providers)^①也在逐渐增多。不只是学生在流动，教育项目和提供者也在流动。越来越多的学生在他们自己国家里通过特许(franchising)、结对子(twinning)、远程教育或分校等不同方式来接受高等教育，这些现象将在第五至第八章进行深入探讨。本书对无疆界(borderless)教育、跨国(transnational)教育、海外(offshore)教育与跨境(crossborder)教育的异同进行分析，之所以选择“跨境教育”这个术语，是考虑到国家和地区都在高等教育的提供与规范中发挥着核心作用。新型的提供者、提供方式及合作类型的增加，可能意味着跨境教育的发展和 innovation，但这也造成了许多误解和混乱。本书运用一个分析框架来澄清跨境提供者的类型，以及教育项目和提供者的提供方式。个别章节还着重讨论了跨境教育的两个有争议而又关键的方面：质量保障或认证，以及财务问题。

《服务贸易总协定》(简称 GATS)唤醒了高等教育。虽然学术流动在高等教育领域出现已有数百年时间，但直到 21 世纪初，才制定了一套符合多边贸易规则的国际贸易法则，将高等教育视为一种可交易的商品。本书有两章阐述了 GATS 的相关问题。首先简要介绍了 GATS 的基本原则、目的和主要内容。对 GATS 有个基本的了解，以便更好地理解其对高等教育的影响，这在后一章将进行深入讨论。GATS 对高等教育潜在的影响还包括机遇、利益和风险，这些还都停留在概念阶段。

本书最后一章报告了 2005 年国际大学协会(Internationalization Association of Universities, 简称 IAU)所进行的全球调查结果。这是迄今为止规模最大的一次关于高等教育国际化的调查。调查涵盖了世界上 95 个国家的高校和国家大学协会，汇集了它们领导者的观念与看法。调查结果揭示和描绘了高等教育国际化演变的迷

① 在本书中，教育提供者与办学者同义，个别时候译为教育供应商。——译者注



人景象。它介绍了世界六大地区以及发达国家与发展中国家之间的异同。这里不可能介绍所有的调查结果,而是优先选择了国际化的以下几个方面:重要性、院校层次和国家层次的理念、收益和风险、未来发展领域、院校层次国际化策略的实施、未来五年国际化活动的优先领域。这些包括了调查对象所指出的那些需要特别关注的所有新问题。非常感谢国际大学协会许可本书引用这些研究成果。

伴随着对高等教育国际化以及高等教育提供的日益关注,用于描述这些变化的术语也在不断增加。虽然说本书目的之一就是审视高等教育国际化领域中的关键术语的含义,但在一开始就明确如何使用不同的术语和概念还是非常重要的。下面列出了本书使用的关键术语。所列术语的层次结构是,从一般概念(如全球化和高等教育国际化)到非常具体的用语(如商业性教育服务贸易等)。

“全球化”是指这样一个过程,在当今世界,人员、文化、思想、价值观、知识、技术和经济等跨境流动的不断增加,导致了国家和地区之间联系越来越紧密,相互依存度越来越高。“全球化”对每个国家的影响方式各不相同。它既可以产生积极影响,也可以产生消极效果,或者兼而有之,这取决于一个国家独特的历史、传统、文化、优先发展选择和资源情况。教育是受全球化影响的一个领域。

“高等教育国际化”与“高等教育全球化”不是同一过程。“高等教育国际化”是指这样一个过程:“在院校和国家两个层面,将国际维度、跨文化维度和全球维度融入高等教育的目的、功能(教学、科研、服务)和提供之中。”

“高等教育国际化策略”包括:国际合作和发展项目,院校的协议和网络,教学过程、课程和研究的国际性/跨文化方面,基于校园的课外俱乐部和课外活动,交换、实地调研、学术休假和咨询工作等形式的学术流动,国际学生的招生活动,学生交流项目和国外学习,联合学位/双学位项目,结对子伙伴关系,境外分校等。高等教育国际化包括基于校园的活动和跨境活动两部分。

“跨境教育”指人员、知识、项目、提供者和课程等跨越国境或地





区边界的流动。跨境教育是高等教育国际化的一个子集，也是发展合作项目、学术交流项目和商业活动的一部分。

“教育服务贸易”最初是由贸易部门使用的一个术语。它主要指那些商业性、营利性的跨境教育活动——虽然事实上不完全是这样。

本书的章节内容是对以前发表的论文的再编辑版本。真诚感谢最初出版这些文章的机构和出版社。最后的文稿是本人在广岛大学高等教育研究开发中心做访问教授期间以及参与 2007—2008 年富布赖特新世纪学者项目期间完成的。我要感谢参与到本书出版过程的各个机构，并感谢我在多伦多大学安大略教育研究院比较国际与发展教育中心的同事们给予的支持与鼓励。



目 录

第一篇 高等教育国际化的内涵界定

- 第一章 21 世纪高等教育国际化:新的现实与复杂性 (3)
- 第二章 高等教育国际化模式:含义、动因、路径与策略 (23)

第二篇 高等教育国际化的实施途径

- 第三章 监控高等教育国际化的质量与进展 (47)
- 第四章 院校层次的国际化质量评审程序 (73)
- 第五章 无疆界教育、海外教育、跨国教育与
跨境教育的异同 (96)
- 第六章 跨境教育:流动的项目与提供者 (115)
- 第七章 跨境高等教育:质量保障与认证问题 (142)
- 第八章 商业性跨境教育的财政方面及其影响 (156)

第三篇 高等教育国际化的愿景趋势

- 第九章 贸易环境中的高等教育:关于
服务贸易总协定的分析 (171)



第十章 服务贸易总协定对高等教育政策与 实践的影响	(195)
第十一章 世界范围内的国际化：一项关于高等教育国际 维度的全球调查	(212)
参考文献	(260)
译后记	(278)



第一篇

高等教育国际化的内涵界定



第一章 21 世纪高等教育国际化： 新的现实与复杂性

高等教育领域持续发生着变化，正如这个世界正在不断变化一样，而高等教育在这个变化的世界中扮演着重要角色。导致变化的因素很多，主要包括：先进信息和通讯技术（ICTs）服务的发展、知识社会的主导作用、不断加速的国际劳动力流动、市场经济和贸易自由化受到更多的重视、私人教育投入的增加和公共教育投入的减少，以及终身学习等等。进入 21 世纪，中学后教育国际化变得越来越重要，同时也变得越来越复杂。

在教育领域，国际化这个术语越来越多地用于讨论高等教育和更广泛的中学后教育的国际化问题。对于这个术语不同人群有不同的理解，因此使用的方式也各不相同。我们很高兴地看到，人们日益重视并越来越多地使用“高等教育国际化”这个术语，但与此同时关于它的含义仍存在诸多混乱。对有些人来说，它意味着一系列的国际活动，如教师和学生的学术流动，国际联系、合作和项目，新型国际学术项目和研究计划等。对一些人来说，它是指通过新型的合作协议，比如设立境外分校或采用面授与远程技术结合的特许经营来把一国教育传输到另一个国家。对另外一些人来说，它意味着将国际要素、跨文化要素或全球要素整合进课程与教学过程之中。还有一些人将高等教育国际发展项目或高等教育跨境贸易视作国际化。国际化与全球化的概念也经常会混淆。国际化与全球化是否相同呢？如果回答是，那么它们为什么相同，如何相同，又会达成



哪些相同的目的呢？如果回答不是，那么二者是怎样不同，或者说这两个动态过程之间是什么关系？因此，不同的利益相关者在不同国家以不同的方式诠释和使用高等教育国际化这个术语。

在“高等教育国际化一词的准确含义”这个问题之外，有关国际化的其他重要议题也在热烈讨论中。这些议题包括：国际化的目的是什么？它带来的收益和存在的风险是什么？支撑它的价值理念是什么？它的主要参与者、利益相关者以及受益者都是哪些人？它有哪些积极影响和负面影响？它会带来哪些不可预见的结果？面对国际化领域中的利益竞争，不同的组织机构作何反应？国家和院校两个层面都很重视国际化问题，为此制定了哪些政策和提供了多少资金支持？政府和非政府组织(NGO)是如何对待这个问题并把它向前推进的？国际化仅仅是对全球化的回应还是全球化的加速器？国际化在人才外流、文化的同质化和文化融合、国际劳动力流动等过程中发挥什么样的作用？很明显，这些都是需要回答和处理的重要议题，也是高等教育国际化维度变化的一部分。

国际教育术语的演变

国际化不是一个新术语。对于如何定义这个术语的研究已经持续多年。国际化在政治学和政府关系中已经使用多年，但其在教育领域的普遍使用则始于 20 世纪 80 年代初期。在那之前，人们比较喜欢使用国际教育和国际发展合作这两个术语，并且至今在某些国家这两个术语仍受青睐。20 世纪 90 年代，教育界开始集中讨论有关国际教育与比较教育、全球教育、多元文化教育这几个术语之间的区别。但是今天，跨境教育、跨国教育、无疆界教育以及国际教育这四者的关系问题却令人感到困惑，需要进一步研究。研究这些词汇在过去 40 年中如何进行演变将是非常有意思的事情。表 1-1 提供了高等教育国际化相关术语的纵向演变图。